



Ассамблея

Distr.: General
6 June 2000
Russian
Original: English

Возобновленная шестая сессия

Кингстон, Ямайка
3–14 июля 2000 года

Доклад Генерального секретаря Международного органа по морскому праву, предусмотренный пунктом 4 статьи 166 Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву

Содержание

	<i>Пункты</i>	<i>Стр.</i>
I. Введение	1	3
II. Членство в органе	2–4	3
III. Сессии Органа	5	3
IV. Выборы Генерального секретаря	6	4
V. Отношения со страной пребывания	7–10	4
VI. Протокол о привилегиях и иммунитетах	11	5
VII. Постоянные представители при Органе	12	5
VIII. Отношения с Организацией Объединенных Наций и другими международными организациями	13	5
IX. Секретариат	14–15	6
X. Бюджет и финансы	16–23	6
A. Бюджет	16–18	6
B. Шкала взносов	19	7
C. Положение со взносами	20–21	7
D. Финансовые положения	22	7
E. Ревизия	23	8
XI. Основная работа Органа	24–54	8

A.	Разработка норм, правил и процедур поиска и разведки полиметаллических конкреций в Районе	24–31	8
B.	Статус зарегистрированных первоначальных вкладчиков	32	10
C.	Подготовка кадров	33–36	10
D.	Руководство по оценке возможного экологического воздействия разведки полиметаллических конкреций	37	11
E.	Информация и данные, касающиеся международного района морского дна	38–49	11
	1. Оценка ресурсов в районах, зарезервированных за Органом	42–44	12
	2. Центральное хранилище данных	45–48	13
	3. База экологических данных	49	14
F.	Практикум по предлагаемым технологиям глубоководной разработки морского дна	50–51	14
G.	Ресурсы помимо полиметаллических конкреций	52–54	15
XII.	Периодический обзор в соответствии со статьей 154 Конвенции	55–63	16
XIII.	Общественная информация	64–71	18
	A. Web-сайт	64	18
	B. Публикации	65–67	18
	C. Библиотечное обслуживание	68–71	19
XIV.	Будущая работа	72–75	20

I. Введение

1. Настоящий доклад Генерального секретаря Международного органа по морскому дну представляется Ассамблее Органа на основании пункта 4 статьи 166 Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву 1982 года («Конвенция»). Доклад охватывает период с июля 1999 года по июнь 2000 года. В докладе содержится также информация, которая позволит Ассамблее провести обзор того, каким образом международный режим Органа, установленный в соответствии с Конвенцией и Соглашением об осуществлении Части XI Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву («Соглашение»), осуществляется на практике, как это предусмотрено статьей 154 Конвенции.

II. Членство в Органе

2. Согласно пункту 2 статьи 156 Конвенции все государства — участники Конвенции являются *ipso facto* членами Органа. По состоянию на 5 июня 2000 года насчитывалось 133 государства — участника Конвенции.

3. Соглашение было принято 28 июля 1994 года Генеральной Ассамблеей Организации Объединенных Наций в ее резолюции 48/263 и вступило в силу 28 июля 1996 года. После принятия Соглашения любой документ о ратификации Конвенции, ее официальном подтверждении или присоединении к ней является одновременно и выражением согласия на обязательность Соглашения. Никакое государство или субъект права не может выразить согласие на обязательность для него Соглашения, не выразив до этого или не выражая одновременно с этим согласие на обязательность для себя Конвенции.

4. Продолжает вызывать озабоченность тот факт, что по состоянию на 5 июня 2000 года 35 членов Органа, ставших государствами — участниками Конвенции до принятия Соглашения, не завершили необходимых процедур для того, чтобы стать участниками Соглашения. Ими являются: Ангола, Антигуа и Барбуда, Бахрейн, Босния и Герцеговина, Ботсвана, Бразилия, Вьетнам, Гайана, Гамбия, Гана, Гвинея-Бисау, Гондурас, Демократическая Республика Конго, Джибути, Доминика, Египет, Ирак, Йемен, Кабо-Верде, Камерун, Коморские Острова, Коста-Рика, Куба, Кувейт, Мали, Маршалловы Острова, Мексика, Сан-Томе и Принсипи, Сент-Винсент и Гренадины, Сент-Китс и Невис, Сент-Люсия, Сомали, Судан, Тунис и Уругвай.

III. Сессии Органа

5. Пятая сессия Органа состоялась с 9 по 27 августа 1999 года. Первая часть шестой сессии была проведена с 20 по 31 марта 2000 года. Председателем Ассамблеи на шестой сессии была избрана г-жа Лисбет Лейнзаад (Нидерланды). Одним из главных достижений Ассамблеи в ходе пятой сессии Органа стало утверждение Соглашения между Международным органом по морскому дну и правительством Ямайки в отношении штаб-квартиры Органа. На той же сессии Совет утвердил Финансовые положения Органа и смог добиться значительного прогресса в деле подготовки правил процедуры

Юридической и технической комиссии и проекта правил поиска и разведки полиметаллических конкреций. Совет продолжит свою работу над проектом правил в течение первой части шестой сессии в марте 2000 года. Также в ходе пятой сессии Юридическая и техническая комиссия приступила к рассмотрению проекта руководства по оценке возможного экологического воздействия разведки полиметаллических конкреций, а Финансовый комитет рассмотрел и утвердил свои правила процедуры.

IV. Выборы Генерального секретаря

6. На своем 72-м заседании 31 марта 2000 года Ассамблея избрала г-на Сатъя Н. Нандана (Фиджи) Генеральным секретарем Органа на второй четырехлетний срок полномочий, начинающийся 1 июня 2000 года¹.

V. Отношения со страной пребывания

7. Как известно, 10 марта 1998 года министр иностранных дел и внешней торговли Ямайки сообщил Генеральному секретарю в своем письме, что правительство Ямайки приняло решение предоставить в постоянное пользование Органу для размещения своей штаб-квартиры ныне занимаемое Органом здание². 17 марта 1998 года Генеральный секретарь информировал Ассамблею об этом предложении, отметив, что у правительства Ямайки необходимо будет получить разъяснения относительно условий реализации этого предложения и что сразу же по поступлении соответствующей информации будет подготовлен доклад о его финансовых и иных последствиях для Органа. Особенно актуальными являлись вопросы эксплуатационно-технических расходов, состояния самого здания, состояния основного оборудования и вопрос о ремонте.

8. Генеральный секретарь сообщил Ассамблее о предложении правительства Ямайки в августе 1999 года на пятой сессии Органа. После рассмотрения доклада Генерального секретаря Финансовый комитет рекомендовал Ассамблее принять это предложение, а Генеральному секретарю — продолжить свои переговоры со страной пребывания, опираясь при этом на самую полную имеющуюся информацию, с тем чтобы добиться наилучших условий эксплуатационного обслуживания помещений Органа⁴.

9. На своем 67-м заседании 25 августа 1999 года Ассамблея утвердила Соглашение между Международным органом по морскому дню и правительством Ямайки о штаб-квартире Органа и с признательностью приняла предложение правительства Ямайки относительно долгосрочной аренды второго этажа и таких других помещений, которые могут потребоваться в этом здании для использования и занятия Органом в качестве его постоянной штаб-квартиры⁵. Ассамблея далее просила Генерального секретаря заключить с правительством Ямайки согласно статье 2 Соглашения дополнительное соглашение относительно условий использования и занятия постоянной штаб-квартиры. На 68-м заседании 26 августа 1999 года состоялась официальная церемония подписания Соглашения о штаб-квартире Генеральным секретарем от имени Органа и заместителем премьер-министра и министром иностранных

дел Ямайки почетным Сеймуром Маллингсом от имени правительства Ямайки.

10. В октябре 1999 года Генеральный секретарь призвал правительство Ямайки как можно скорее приступить к переговорам о дополнительном соглашении. В ноябре 1999 года правительство Ямайки сообщило, что оно осуществляет необходимые формальности для внутренней передачи правового титула на предполагаемое помещение штаб-квартиры. По этой причине предварительный раунд обсуждений между Органом и правительством был проведен лишь в мае 2000 года. На дату выпуска настоящего доклада подготовка дополнительного соглашения не была завершена.

VI. Протокол о привилегиях и иммунитетах

11. 26 августа 1998 года в Кингстоне был открыт для подписания Протокол о привилегиях и иммунитетах Международного органа по морскому дну, принятый Ассамблеей на ее пятьдесят четвертом заседании 26 марта 1998 года⁶. В этот день Протокол был подписан представителями Багамских Островов, Бразилии, Индонезии, Кении, Нидерландов, Тринидада и Тобаго и Ямайки. Позднее, уже в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций Протокол подписали бывшая югославская Республика Македония, Гана, Греция, Египет, Испания, Италия, Кот-д'Ивуар, Намибия, Оман, Пакистан, Португалия, Саудовская Аравия, Сенегал, Словакия, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Судан, Уругвай, Финляндия и Чили. 20 апреля 2000 года Протокол был ратифицирован Словакией. В соответствии со статьей 16 Протокола он останется открытым для подписания в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций в Нью-Йорке до 16 августа 2000 года. Он подлежит ратификации или присоединению и вступит в силу через 30 дней после сдачи на хранение десятого документа о ратификации или присоединении. Следует надеяться, что государства-члены примут меры для скорейшего подписания Протокола и его ратификации.

VII. Постоянные представители при Органе

12. По состоянию на 5 июня 2000 года свои полномочия постоянных представителей при Органе Генеральному секретарю представили послы Бразилии, Габона, Гаити, Германии, Китая, Коста-Рики, Кубы, Мексики, Нидерландов, Чили и Ямайки.

VIII. Отношения с Организацией Объединенных Наций и другими международными организациями

13. В мае 2000 года Генеральный секретарь Органа и Исполнительный секретарь Межправительственной океанографической комиссии (МОК/ЮНЕСКО) подписали Меморандум о взаимопонимании, касающийся сотрудничества между двумя организациями в деле содействия проведению морских научных исследований в международном районе морского дна. В

соответствии с Меморандумом о взаимопонимании обе организации в той мере, насколько это целесообразно и практически осуществимо, будут проводить консультации по вопросам, представляющим взаимный интерес, в области морских научных исследований, и сотрудничать в деле сбора экологических данных и информации. Согласно соответствующим положениям Конвенции Генеральный секретарь будет и впредь стремиться к выработке соглашений о сотрудничестве между Органом и другими компетентными международными организациями в тех случаях, когда это уместно и необходимо для обеспечения эффективного выполнения ими своих обязанностей по Конвенции.

IX. Секретариат

14. Организационно секретариат состоит из четырех основных функциональных подразделений: Канцелярии Генерального секретаря, Бюро по вопросам администрации и управления, Бюро по правовым вопросам и Бюро мониторинга ресурсов и окружающей среды. Утвержденный на 2000 год штат секретариата насчитывал 37 должностей. В силу быстрой ротации сотрудников во второй половине 1999 года ряд должностей сотрудников категории специалистов по состоянию на май 2000 года оставались вакантными. Однако набор на вакантные должности ведется, и предполагается, что к концу 2000 года все должности будут заполнены.

15. До принятия собственных положений Орган применяет с необходимыми изменениями Положения о персонале Организации Объединенных Наций. В 1998 году был подготовлен проект положений о персонале. Однако с учетом изменений, внесенных в Положения о персонале Организации Объединенных Наций в 1998 году, проект положений был существенно пересмотрен. Проект положений о персонале был вновь рассмотрен Финансовым комитетом в 1999 году. Предполагается, что этот проект будет рассмотрен Советом в ходе возобновленной шестой сессии Органа в июле 2000 года.

X. Бюджет и финансы

A. Бюджет

16. В Конвенции и Соглашении предусматривается, что административные расходы Органа покрываются за счет взносов, установленных его членам, до тех пор, пока Орган не станет располагать достаточными средствами на покрытие этих расходов из других источников.

17. Предлагаемый бюджет на 2000 год составил 5 679 400 долл. США⁷. Проект бюджета был рассмотрен Финансовым комитетом, который рекомендовал внести в него определенные поправки и представил Совету и Ассамблее свой доклад⁸. После этого, приняв во внимание рекомендации Финансового комитета и Совета, Ассамблея утвердила пересмотренный бюджет на 2000 год в размере 5 265 000 долл. США (4 065 200 долл. США на административные расходы Органа и 1 210 000 долл. США на конференционное обслуживание)⁹.

18. Предлагаемый бюджет Органа на финансовый период 2001–2002 годов будет первым бюджетом, который охватывает двухгодичный финансовый период, как это предусмотрено в Финансовых положениях Органа. После тщательного рассмотрения бюджетных потребностей Органа на период 2001–2002 годов Генеральный секретарь предлагает сохранить общий предлагаемый объем бюджета на уровне, аналогичном уровню 2000 года, с соответствующей поправкой на инфляцию и с учетом других дополнительных издержек. Предлагается внести изменения в порядок распределения средств по различным статьям предлагаемого бюджета, с тем чтобы точнее отражать фактические расходы, произведенные в предыдущие годы, и предполагаемые потребности Органа в предстоящий финансовый период. Предложения Генерального секретаря в отношении бюджета Органа на финансовый период 2001–2002 годов содержатся в документе ISBA/6/A/7–ISBA/6/C/4.

В. Шкала взносов

19. В соответствии с рекомендацией Финансового комитета шкала взносов членов Органа в административный бюджет на 2000 год основывалась на шкале, использованной для регулярного бюджета Организации Объединенных Наций на 1999 год, с нижним предельным уровнем в 0,01 процента и верхним предельным уровнем в 25 процентов¹⁰.

С. Положение со взносами

20. По состоянию на 31 мая 2000 года взносы в бюджет на 2000 год были получены от 35 членов Органа. Общий объем полученных взносов составил 2 117 895 долл. США, или 41 процент от общей суммы начисленных взносов. На ту же дату взносы в бюджет на 1999 год были выплачены полностью 64 членами Органа и частично 9 членами Органа. Общий объем полученных взносов составил 4 801 465 долл. США, или 96 процентов от общей суммы бюджета на 1999 год. По состоянию на 31 мая 2000 года объем Фонда оборотных средств составил 272 612 долл. США (69 процентов от общей суммы).

21. По состоянию на 31 мая 2000 года 40 членов Органа имели задолженность по взносам за период, превышающий два года. В отношении бюджета на 1999 год задолженность по взносам в размере 217 814 долл. США (4 процента от суммы бюджета) числилась за 68 членами Органа, а в отношении бюджета за 1998 год задолженность по взносам составляла 1 311 409 долл. США (27 процентов от суммы бюджета) и числилась за 46 членами Органа. Согласно статье 184 Конвенции и правилу 80 Правил процедуры Ассамблеи член Органа, за которым числится задолженность по уплате Органу финансовых взносов, лишается права голоса, если сумма его задолженности равняется сумме взносов, причитающихся с него за предыдущие два года, или превышает ее.

Д. Финансовые положения

22. Финансовый комитет завершил свою работу над проектом финансовых положений Органа на возобновленной четвертой сессии Органа в августе

1998 года. Проект финансовых положений был рассмотрен Советом на его пятой сессии в августе 1999 года. На своем 57-м заседании 26 августа 1999 года Совет постановил принять и применять на временной основе проект финансовых положений до их утверждения Ассамблеей¹¹. Ассамблея утвердила финансовые положения на своем 71-м заседании 23 марта 2000 года¹².

Е. Ревизия

23. В соответствии со статьей 175 Конвенции документы, книги и счета Органа, включая его годовые финансовые ведомости, подвергаются ежегодной ревизии независимым ревизором, назначаемым Ассамблеей. На пятой сессии в 1999 году Ассамблея поручила фирме «КПМГ Пит Марвик» провести ревизию Органа за 1999 год. Ревизия была проведена в марте 2000 года. Проверив счета, сделки и операции Органа, ревизоры пришли к заключению о том, что во всех существенных аспектах финансовые ведомости удовлетворительно отражают финансовое положение Органа и что финансовые дела Органа велись в соответствии с Финансовыми положениями.

XI. Основная работа Органа

А. Разработка норм, правил и процедур поиска и разведки полиметаллических конкреций в Районе

24. В соответствии с мандатом, предоставленным Конвенцией и Соглашением, разработка норм, правил и процедур поиска и разведки полиметаллических конкреций является одной из основных юридических задач Органа. Такие нормы, правила и процедуры должны включать применимые стандарты в области защиты и сохранения морской среды.

25. Юридическая и техническая комиссия начала работу над проектом правил поиска и разведки полиметаллических конкреций в марте 1997 года. В качестве основы для этой работы Комиссия использовала рабочие документы, подготовленные Специальной комиссией 3 Подготовительного комитета для Международного органа по морскому дну и Международного трибунала по морскому праву в период с 1984 по 1993 год. Комиссия также приняла к сведению положения Соглашения и особое положение зарегистрированных первоначальных вкладчиков в соответствии с резолюцией II Заключительного акта третьей Конференции Организации Объединенных Наций по морскому праву. Комиссия обстоятельно работала над проектом правил в ходе своих заседаний в марте 1997 года, августе 1997 года и марте 1998 года (третья и четвертая сессии Органа), завершив свою работу в марте 1998 года.

26. Проект правил, предложенный Комиссией, был представлен Совету под условным обозначением ISBA/4/C/4/Rev.1 и был рассмотрен Советом на возобновленной четвертой сессии Органа в августе 1998 года. Совет провел ряд неофициальных заседаний, открытых для всех заинтересованных членов Органа, для рассмотрения текста всех правил по порядку. После рассмотрения текста секретариат вместе с Председателем Совета подготовил неофициальный пересмотренный текст правил 2–21 проекта правил, который был выпущен под условным обозначением ISBA/4/C/CRP.1.

27. В ходе пятой сессии Органа в августе 1999 года Совет вновь провел неофициальные заседания для дальнейшего рассмотрения текста проекта правил, предложенного Юридической и технической комиссией. Совет внес в них изменения существенного характера, а также многочисленные редакционные поправки. С учетом проведенных обсуждений секретариат вместе с Председателем Совета подготовил пересмотренный текст, выпущенный под условным обозначением ISBA/5/C/4 и Add.1¹³.

28. В конце пятой сессии Совет постановил, что при организации работы шестой сессии Органа основное внимание следует уделить работе Совета над проектом правил в целях их принятия в течение 2000 года. Соответственно, в ходе первой части шестой сессии в марте 2000 года основное время было отведено работе Совета. Определив основные нерешенные вопросы, Совет продолжил неофициальные заседания и смог добиться значительного прогресса в рассмотрении тех областей в проекте правил, которые вызывали наибольшие затруднения. В частности, Совет рассмотрел положения проекта правил, касающиеся принципа предосторожности, защиты и сохранения морской среды, представления данных о разведке и конфиденциальности данных и информации. С учетом проведенных обсуждений секретариат вместе с Председателем подготовил новый пересмотренный текст проекта правил¹⁴. Совет принял решение продолжить обсуждение по проекту наряду с другими нерешенными вопросами в отношении проекта правил в ходе второй части сессии в целях принятия этих правил.

29. Проект состоит из 40 правил и разбит на девять частей и четыре приложения. Часть I правил состоит из введения и определений. Часть II касается поиска. В части III рассматривается процесс подачи заявок на утверждение планов работы по разведке, включая содержание плана работы, форму заявки и процедуру рассмотрения заявок Юридической и технической комиссией и Советом. В части IV описываются форма и содержание контракта на разведку. Части I–IV проекта правил в основном представляют собой развитие Приложения III к Конвенции, в котором предусмотрены основные условия поиска, разведки и добычи. Само Приложение III составлено на основе положений статьи 153 Конвенции, в которой предусмотрены процедуры подачи государствами, государственными предприятиями и другими органами заявок на поиск, разведку и добычу в международном районе морского дна, процедуры утверждения планов работы и основные юридические и контрактные условия, которыми оговариваются такие планы работы.

30. Часть V проекта правил касается защиты и сохранения морской среды, включая процедуру направления чрезвычайных распоряжений в соответствии с пунктом 2(w) статьи 162 Конвенции. Часть VI касается конфиденциальности. Часть VII содержит общие процедуры осуществления правил. Часть VIII касается урегулирования споров, и часть IX регламентирует ситуацию, когда искатель или контрактор обнаруживает в Районе ресурсы помимо полиметаллических конкреций. В приложениях 1 и 2 содержатся формы для уведомления Органа о намерении заняться поиском и заявки на утверждение плана работы по разведке. Приложение 3 содержит контракт на разведку и приложение 4 — стандартные условия контракта на разведку.

31. После утверждения Советом правила будут применяться на временной основе до их утверждения Ассамблеей в соответствии с пунктом 2(o)

статьи 162 Конвенции. После этого Генеральный секретарь сможет также выдать контракты семи зарегистрированным первоначальным вкладчикам, чьи планы работы по разведке считаются утвержденными Советом 27 августа 1997 года¹⁵. Семью зарегистрированными первоначальными вкладчиками являются: правительство Индии, Французский научно-исследовательский институт по эксплуатации морских ресурсов/Французская ассоциация по исследованию конкреций (ИФРЕМЕР/АФЕРНОД) (Франция), «Дип оушн рисорсиз дивелопмент компани» (ДОРД) (Япония), «Южморгеология» (Союз Советских Социалистических Республик [ныне Российская Федерация]), Китайское объединение по исследованию и освоению минеральных ресурсов океана (КОИОМРО) (Китай), совместная организация «Интерокеанметалл» (Болгария, Куба, Польша, Союз Советских Социалистических Республик [ныне Российская Федерация] и Чешская и Словацкая Федеративная Республика [ныне Словакия и Чешская Республика]) и Республика Корея.

В. Статус зарегистрированных первоначальных вкладчиков

32. С момента своего учреждения в августе 1997 года Юридическая и техническая комиссия занималась рассмотрением периодических докладов и отказов от участков в Районе, представлявшихся Органу зарегистрированными первоначальными вкладчиками в соответствии с резолюцией II. Индия, «Южморгеология» и КОИОМРО представили периодические доклады о своей деятельности, охватывающие период по декабрь 1997 года. Периодические доклады о деятельности, охватывающие период по декабрь 1998 года, представлялись совместной организацией «Интерокеанметалл». Республика Корея представила периодические доклады за период по июль 1999 года. Последние доклады, представленные ДОРД и ИФРЕМЕР/АФЕРНОД охватывают деятельность до 1994 и 1993 годов, соответственно. Все зарегистрированные первоначальные вкладчики, за исключением совместной организации «Интерокеанметалл» и Индии, прошли весь график отказов от участков, указанный в их регистрационных удостоверениях. Совместная организация «Интерокеанметалл» должна отказаться от последнего отведенного ей района в 2000 году. Индии предстоит еще отказаться от последних 20 процентов отведенного ей района. Информация общего характера о планах работы по разведке, представленная зарегистрированными первоначальными вкладчиками, включая подробную информацию по всем докладом, представленным как Подготовительной комиссии, так и Органу, содержится в документе ISBA/4/A/1/Rev.2¹⁶.

С. Подготовка кадров

33. В пункте 12(a)(ii) резолюции II каждому зарегистрированному первоначальному вкладчику предписывается обеспечивать на всех уровнях подготовку персонала, назначаемого Подготовительной комиссией. В соответствии с пунктом 8 резолюции I третьей Конференции Организации Объединенных Наций по морскому праву была создана Специальная комиссия для Предприятия — Специальная комиссия 2, на которую были возложены функции, упоминаемые в пункте 12 резолюции II. Все зарегистрированные первоначальные вкладчики, за исключением правительства Республики Корея,

выполнили свои обязательства в отношении подготовки кадров до окончания работы Подготовительной комиссии.

34. В пункте 2 приложения к документу LOS/PCN/L.115/Rev.1 правительству Республики Корея в качестве зарегистрированного первоначального вкладчика предписано обеспечить подготовку персонала в соответствии со специальной программой подготовки кадров, утвержденной Подготовительной комиссией. Была достигнута договоренность о том, что расходы по такой подготовке будет нести правительство Республики Корея. Точное число стажеров, срок подготовки и дисциплины, по которым будет вестись подготовка, подлежали согласованию между Подготовительной комиссией и правительством Республики Корея с учетом его возможностей. Кроме того, была достигнута договоренность о том, что первая группа стажеров будет состоять не менее чем из четырех человек. Свое предложение относительно программы подготовки кадров Республика Корея представила Органу 6 марта 1995 года — уже после того, как группа по подготовке кадров завершила свою работу и представила свой окончательный доклад Генеральному комитету Подготовительной комиссии¹⁷.

35. Предложение Республики Корея было рассмотрено и утверждено Юридической и технической комиссией на ее сессии в августе 1997 года¹⁸. После этого Генеральный секретарь в вербальной ноте от 14 апреля 1998 года предложил членам Органа выдвинуть кандидатуры стажеров не позднее 31 июля 1998 года. К этой дате было получено в общей сложности 60 заявок. Из предложенных кандидатов Юридическая и техническая комиссия на своих заседаниях 24 и 25 августа 1998 года отобрала для участия в программе подготовки четырех основных и четырех запасных кандидатов¹⁹.

36. Программа подготовки началась в марте 1999 года и продолжалась до декабря 1999 года. Учебный курс успешно прошли четыре стажера из Камеруна, Кении, Малайзии и Филиппин, и окончательный доклад по программе подготовки кадров будет в свое время представлен Юридической и технической комиссией. При этом секретариат стремится завершить оценку всех мероприятий по подготовке кадров, проводимых во исполнение резолюции II, с тем чтобы представить всеобъемлющий доклад Юридической и технической комиссии в 2001 году.

D. Руководство по оценке возможного экологического воздействия разведки полиметаллических конкреций

37. На пятой сессии в августе 1999 года Юридическая и техническая комиссия приступила к рассмотрению проекта руководства по оценке возможного экологического воздействия разведки полиметаллических конкреций²⁰. Проект руководства был подготовлен на основе рекомендаций практикума, созданного Органом в июне 1998 года²¹. Юридическая и техническая комиссия не смогла завершить свою работу над проектом руководства за время, отведенное для этого в ходе пятой сессии, и рассмотрение проекта будет продолжено в ходе возобновленной шестой сессии.

Е. Информация и данные, касающиеся международного района морского дна

38. В число основных функций Органа входит поощрение морских научных исследований применительно к деятельности в Районе, а также сбор и распространение результатов таких исследований. Орган использует информацию и данные, полученные в результате морских научных исследований и от контракторов, для подготовки оценок потенциальных минеральных ресурсов, залегающих в Районе, а также исследований по вопросу об экологических последствиях деятельности в Районе.

39. Орган накопил значительное количество геологической и иной информации, касающейся полиметаллических конкреций, залегающих в районах, зарезервированных для проведения его деятельности. Эти районы расположены в зоне разломов Кларион–Клиппертон между 7°15' и 17°15' с.ш. и 120° 156°40' з.д. и в Индийском океане между 10° и 17° с.ш. и 73° и 82° з.д. У органа имеется база данных и информации о полиметаллических конкрециях в зарезервированных районах, известная под названием ПОЛИДАТ. Содержащаяся в ПОЛИДАТ информация включает координаты районов, выделенных зарегистрированным первоначальным вкладчиком, и районов, зарезервированных за Органом, информацию о геологических, океанографических и метеорологических характеристиках таких районов, детальное изложение методики и оборудования, использованных для сбора данных, а также эксплуатационные данные, касающиеся характера, плотности залегания ресурсов, содержания в них металлов и их сортности.

40. Полиметаллические конкреции встречаются и в других частях международного района морского дна. Со времени их открытия во всех океанах были собраны тысячи образцов. Хранилища этих данных находятся в разных местах, и во многих случаях не все потенциальные пользователи имеют к ним доступ. Не существует также единого формата этих данных. Аналогичная ситуация наблюдается в отношении других минеральных ресурсов, встречающихся в Районе, особенно крупных залежей полиметаллических сульфидов и кобальтоносных ферромарганцевых корок. Аналогичные проблемы наблюдаются и в отношении экологических данных, которые могут быть использованы для установления критериев оценки воздействия деятельности в Районе.

41. Поэтому в течение следующих двух лет Орган намерен проводить следующую деятельность в области сбора и организации соответствующих данных и информации.

1. Оценка ресурсов в районах, зарезервированных за Органом

42. Как отмечалось в докладе Генерального секретаря Органу на его четвертой сессии²², Орган начал в 1998 году работу над детальной оценкой потенциала ресурсов зарезервированных за ним районов. Оценка включала систематический обзор ПОЛИДАТ, в том числе критический анализ содержащихся в ней данных и информации.

43. Для целей оценки ресурсов зарезервированные районы были разбиты на различные сектора и блоки в зависимости от их географического месторасположения и характеристик. На основе имеющихся информации и

данных была проведена подробная оценка ресурсов Блока 15. В докладе содержится, среди прочего, детальное описание методики, использованной для оценки ресурсов, и сведения о происхождении, критическом анализе и подтверждении данных, содержащихся в ПОЛИДАТ, а также об элементах, которые, как было установлено, отсутствовали в первоначальных заявках на регистрацию, представленных первоначальными вкладчиками в соответствии с резолюцией II.

44. К числу некоторых отсутствующих элементов и их последствий для оценки ресурсов относятся нехватка информации о методах топографии морского дна, что затрудняет надлежащий анализ и корреляцию топографии и плотности залегания конкреций, а также расхождения в наборах данных, представленных разными зарегистрированными первоначальными вкладчиками. Поэтому предлагается достичь с зарегистрированными первоначальными вкладчиками договоренность о сотрудничестве, с тем чтобы получать от них необходимые дополнительные данные и информацию, позволяющие провести оценку всех зарезервированных районов. Наряду с этим в течение 2001 года предлагается усилить мощность ПОЛИДАТ, что создаст возможность для выполнения ею сложных аналитических процессов, а также для подгонки и программирования дополнительных модулей. Для этого потребуются актуализация ПОЛИДАТ соответствующими данными морской геологии, имеющимися в открытом и частном доступе.

2. Центральное хранилище данных

45. Орган намерен создать центральное хранилище данных не только о полиметаллических конкрециях, но и о всех морских минеральных ресурсах в Районе. Такое центральное хранилище данных будет доступным для всех членов Органа, будет содержать собранные данные и информацию, включать количественные оценки ресурсов и позволит Органу, среди прочего, обрабатывать информацию в целях подготовки технических докладов, изготовления КД-ПЗУ и размещения информации на web-сайте Органа.

46. Орган добился значительного прогресса в деле создания центрального хранилища данных. Он собрал информацию, касающуюся формы и наличия соответствующих данных, из 18 учреждений. Был собран значительный объем данных, и работа по их сбору продолжается. В настоящее время ведется работа по оценке содержания и статуса имеющихся незапатентованных данных, а также первоначального объема, необходимого для такого хранилища. Одновременно с этим ведется работа по определению типа оборудования и программного обеспечения, которые необходимо будет приобрести для хранения информации и обеспечения быстрого доступа к базе данных, а также видов материалов, которые можно будет запрашивать в центральном хранилище данных.

47. Предполагается, что к концу 2001 года будет завершена работа в следующих областях:

а) установление соответствующих интерфейсов между базой данных и web-сайтом Органа, включая программное обеспечение для направления запросов, которое откроет доступ к базе данных через сеть Интернет, и меры безопасности, обеспечивающие защиту данных;

b) разработка протоколов, процедур и мер, используемых для сбора данных и проверки их точной регистрации и отображения в системе базы данных;

c) приобретение данных во всех 18 учреждениях, с которыми Орган поддерживает контакты;

d) введение всех приобретенных данных и информации о полиметаллических конкрециях из источников в Соединенных Штатах Америки;

e) приобретение всех данных и информации из других источников;

f) проверка интерфейса web-сайта в целях обеспечения его нормального функционирования.

48. Второй этап создания центрального хранилища данных будет посвящен сбору информации и данных о крупных залежах полиметаллических сульфидов и кобальтосодержащих ферромарганцевых корок на морском дне.

3. База экологических данных

49. Для установления фоновых условий морской среды в потенциальных участках ведения добычи в Районе необходимо провести сбор и анализ самой различной информации и данных. Для оценки фоновых условий в таких участках необходимо будет собрать и изучить параметры, связанные с физическими, химическими и биологическими характеристиками водных масс, расположенных между поверхностью океана и ближайшим к нему участком морского дна. В поддержку работы органов Органа, в частности Юридической и технической комиссии, планируется создать базы экологических данных, содержащие, в частности, информацию о базовой биологии глубоководного бентоса в зоне разломов Кларион-Клиппертон, таких, как распространение фауны, заселенность фауной и пространственное распределение океанографических параметров. Такие базы данных помогут в оценке данных и информации, получаемых в ходе осуществления программ мониторинга, разработанных подрядчиками для наблюдения и измерения воздействия разведочной деятельности на морскую среду.

F. Практикум по предлагаемым технологиям глубоководной разработки морского дна

50. В период со 2 по 6 августа 1999 года Орган провел практикум по предлагаемым технологиям глубоководной разработки морского дна. Цель практикума заключалась в определении нынешнего состояния технологий глубоководной разработки морского дна, выявлении будущих тенденций в создании таких технологий и развитии сотрудничества в этой области. В практикуме приняли участие разработчики различных добычных подсистем, предлагаемых для извлечения полиметаллических конкреций, представители зарегистрированных первоначальных вкладчиков и независимые эксперты по технологиям, используемым для добычи полезных ископаемых моря.

51. В ходе практикума было выявлено, что зарегистрированными первоначальными вкладчиками и другими сторонами была проделана

значительная работа в деле изучения и создания технологий глубоководной разработки морского дна. Этим усилиям во многом способствовало распространение технологий, созданных для добычи других ресурсов, включая металлоносные сульфиды, кобальтоносные корки, глубоководные месторождения нефти, гидраты газа, алмазы, а также песок и гравий. Работа, которая проводилась в первоначальных районах, во многом касалась определения характеристик экологических факторов. Однако участники практикума высказали мнение о том, что имеются серьезные основания опасаться дублирования усилий и что в определенной мере уже проведенная работа характеризуется низким уровнем стандартизации и отсутствием общих согласованных моделей. Соответственно, в число рекомендаций практикума вошли предложения об укреплении сотрудничества между инвесторами, а также о разработке под эгидой Органа соответствующей международной модели оценки экологического воздействия и стандартизации сбора, оценки, хранения и поиска данных. В качестве одного из возможных средств содействия развитию технологий при совместном несении рисков на практикуме было предложено организовать экспериментальный проект с привлечением консорциума инвесторов для совместной деятельности на взаимно согласованном участке под руководством Органа.

G. Ресурсы помимо полиметаллических конкреций

52. На возобновленной четвертой сессии Органа в августе 1998 года представитель Российской Федерации представил Органу просьбу о принятии норм, правил и процедур в отношении поиска и разведки полиметаллических сульфидов и кобальтоносных корок²³. В соответствии с пунктом 2(о)(ii) статьи 162 Конвенции такие нормы, правила и процедуры принимаются в течение трех лет с даты представления такой просьбы.

53. Залежи полиметаллических сульфидов формируются за счет осаждения гидротермальных растворов, которые под воздействием вулканогенных теплоисточников поднимаются сквозь центры спрединга морского дна. О географическом распределении месторождений полиметаллических сульфидов известно меньше, чем о распределении месторождений полиметаллических конкреций, хотя существует мнение о том, что по сравнению с полиметаллическими конкрециями залежи сульфидов отличаются высокой концентрацией. Последние открытия в районах, находящихся под национальной юрисдикцией, позволяют высказать предположение о том, что с технической и экономической точек зрения разработка таких месторождений является вопросом сравнительно недалекого будущего.

54. С учетом просьбы, поступившей Органу от Российской Федерации, секретариат приступил в 1999 году к обзору состояния знаний и исследований о ресурсах помимо полиметаллических конкреций. Для содействия этой работе Орган проведет в Кингстоне с 26 по 30 июня 2000 года третий из своих практикумов. Цели этого практикума заключаются в обеспечении информации о наличии, технических параметрах, рентабельности и потенциальных добычных характеристиках минеральных ресурсов помимо полиметаллических конкреций, выявлении существующих институциональных факторов, которые способствовали открытию таких ресурсов, и продолжающихся исследований по ним и получению информации, которая бы способствовала выработке норм,

правил и процедур поиска и разведки залежей этих минеральных ресурсов, в частности глубоководных крупных месторождений полиметаллических сульфидов и кобальтоносных ферромарганцевых корок. На практикуме будет также рассмотрено нынешнее состояние деятельности в отношении подсчета ценных компонентов гидратов метана, нефти и газа, морских фосфоритов и месторождений драгоценных металлов и оценки их запасов. Отчет о работе практикума будет опубликован.

ХII. Периодический обзор в соответствии со статьей 154 Конвенции

55. Статья 154 Конвенции предусматривает, что каждые пять лет с момента вступления в силу Конвенции Ассамблея Международного органа по морскому дну проводит общий и систематический обзор того, как международный режим Района, установленный Конвенцией, осуществляется на практике. В свете этого обзора Ассамблея может принимать меры или рекомендовать другим органам принять меры, которые позволят усовершенствовать действие этого режима. Поскольку Конвенция вступила в силу 16 ноября 1994 года, такой обзор должен быть проведен в 2000 году.

56. Международный режим установлен Конвенцией и Соглашением. Соглашение внесло де-факто изменения в ряд положений Части XI Конвенции, касающихся глубоководной разработки морского дна, и, в соответствии со статьей 2 Соглашения, Часть XI Конвенции и Соглашение толкуются и применяются совместно, как единый акт.

57. К числу основных элементов международного режима, устанавливаемого Конвенцией и Соглашением, относятся следующие:

- a) положение, согласно которому международный район морского дна используется исключительно в мирных целях;
- b) положение, согласно которому ни одно государство не может заявлять или осуществлять суверенитет или суверенные права над каким-либо участком Района или его ресурсами и ни одно государство или физическое или юридическое лицо не могут присваивать какую-либо его часть;
- c) уважение законных прав и интересов прибрежных государств;
- d) эффективная защита морской среды от вредных для нее последствий, которые могут возникнуть в результате деятельности в Районе;
- e) содействие морским научным исследованиям, касающимся Района и его ресурсов;
- f) эффективное участие развивающихся стран.

58. Один из наиболее важных элементов международного режима состоит в создании организационных рамок, а именно Международного органа по морскому дну, через который государства — участники Конвенции и контролируют деятельность в международном районе морского дна, особенно в целях управления ресурсами Района. Орган был создан в ноябре 1994 года после вступления в силу Конвенции и функционирует как автономная международная организация. Различные этапы создания Органа подробно

изложены в докладах Генерального секретаря, представляемых каждой сессии Органа с 1997 года²⁴.

59. Вскоре после создания Органа Генеральный секретарь представил Ассамблее доклад, в котором подробно излагалась основная работа Органа и содержался обзор состояния деятельности по разведке, осуществляемой зарегистрированными первоначальными вкладчиками в соответствии с резолюцией II²⁵. Непосредственные главные задачи Органа были кратко изложены в первом ежегодном докладе Генерального секретаря, представленном третьей сессии Органа в 1997 году²⁶. Эти задачи включали:

- a) разработку норм, правил и процедур поиска и разведки полиметаллических конкреций;
- b) осуществление решений Подготовительной комиссии, касающихся зарегистрированных первоначальных вкладчиков;
- c) оценку данных, касающихся ресурсов полиметаллических конкреций в Районе;
- d) оценку ресурсов в районах, зарезервированных за Органом;
- e) разработку экологических критериев.

60. Основой, на которой осуществляется деятельность по разведке и разработке полиметаллических конкреций в соответствии с Конвенцией и Соглашением, является так называемая параллельная система, в соответствии с которой каждый будущий контрактор должен предложить для разведки два района примерно равной коммерческой ценности. Один такой район резервируется для будущей разведки Органом, а другой предоставляется контрактору на основании контракта, оформляемого с Органом. Следует напомнить, что на такой же основе распределялись районы между первоначальными вкладчиками, зарегистрированными в соответствии с резолюцией II²⁷.

61. Орган добился значительного прогресса в осуществлении задач, которые он определил для себя в 1997 году. В частности, как подробно указано в других разделах настоящего доклада²⁸, он заметно продвинулся вперед в разработке норм, правил и процедур поиска и разведки полиметаллических конкреций. С помощью Юридической и технической комиссии он контролирует ход выполнения зарегистрированными первоначальными вкладчиками остающихся обязательств, предусмотренных резолюцией II, и принял необходимые меры в соответствии с Соглашением в целях официального признания заявок зарегистрированных первоначальных вкладчиков и включения их в единый режим, созданный Конвенцией и Соглашением. Орган также приступил к работе над подготовкой экологических руководящих принципов и осуществляет деятельность по оценке ресурсов в районах, зарезервированных за Органом.

62. Цель статьи 154 Конвенции заключается в том, чтобы предоставить Ассамблее возможность выносить рекомендации относительно изменения режима, предусмотренного в Конвенции и Соглашении, с учетом накопленного опыта и в целях приспособления к меняющимся обстоятельствам. Сама статья 154 была принята с учетом того, что режим, устанавливаемый Конвенцией, является абсолютно новым и никогда ранее не апробировался ни

международным сообществом, ни каким-либо отдельным государством. Однако установленный Конвенцией режим может подвергаться де-факто пересмотру и изменению как Подготовительной комиссией в ходе ее работы по разработке правил процедуры для различных органов Органа и регистрации первоначальных вкладчиков, так и в процессе неофициальных консультаций Генерального секретаря Организации Объединенных Наций, которые привели к принятию Соглашения.

63. Первые четыре года деятельности Органа были посвящены главным образом рассмотрению организационных вопросов, необходимых для нормального функционирования Органа в качестве автономной международной организации. И хотя после утверждения планов работы зарегистрированных первоначальных вкладчиков²⁹ и с учетом продолжающейся работы над правилами поиска и разведки полиметаллических конкреций (см. пункты 24-31) Орган приступил к своей оперативной и основной деятельности, на данном этапе пока еще рано выносить суждение о том, насколько эффективным оказалось на практике действие режима, установленного Конвенцией и Соглашением. Ввиду весьма незначительного опыта, которым располагает Орган в плане осуществления этого режима, Генеральный секретарь полагает, что было бы преждевременно делать какие-либо рекомендации Ассамблее в отношении мер, которые могли бы способствовать усовершенствованию его действия.

XIII. Общественная информация

A. Web-сайт

64. Орган популяризирует свою работу с помощью пресс-релизов. Доступ к пресс-релизам можно получить также через web-сайт Органа³⁰. В 1999 году web-сайт был значительно усовершенствован: был установлен специальный сервер и создан принципиально новый дизайн интерфейса. Этот сайт содержит основную информацию об Органе на английском, французском и испанском языках, а также все официальные документы и решения. Пресс-релизы имеются на английском и французском языках. Официальные документы и пресс-релизы имеются в загружаемом формате для обеспечения беспрепятственного доступа к ним членов Органа. В 2000 году планируется дальнейшее усовершенствование web-сайта.

B. Публикации

65. В 1999 году Орган продолжал расширять свою программу публикаций. В число регулярных публикаций входят ежегодный сборник избранных решений и документов Органа (имеется на английском, французском и испанском языках) и «Справочник» (Handbook), в котором приводятся подробные сведения о членском составе Ассамблеи и Совета, фамилии и адреса постоянных представителей и фамилии членов Юридической и технической комиссии и Финансового комитета. Кроме того, Орган подготовил брошюру на английском, французском и испанском языках, в которой рассказывается о работе Органа.

66. В 1999 году Орган также опубликовал отчет о работе практикума по экологическому воздействию разведки полиметаллических конкреций. В этой публикации содержится подробное изложение проводившихся ранее и в настоящее время экологических исследований, касающихся глубоководной добычи полезных ископаемых, а также докладов и обсуждений по вопросу о биологической, химической и физической среде морского дна. В июне 2000 года будет опубликован отчет о работе практикума по технологиям. Одна из целей проведения Органом практикумов заключается в содействии более широкому распространению информации, поэтому члены Органа имеют беспрепятственный доступ к отчетам о работе практикумов.

67. Будущие публикации будут включать исследования по вопросу о правовых аспектах создания Предприятия и резолюции II, а также полную подборку официальных документов Органа на КД-ПЗУ. На web-сайте Органа имеется полный перечень всех публикаций, подготовленных в настоящее время Органом.

С. Библиотечное обслуживание

68. Специализированная библиотека Органа призвана удовлетворять запросы государств-членов, постоянных представительств и исследователей, интересующихся теми или иными аспектами Конвенции, а также вопросами, связанными с морским дном и морской проблематикой. Она также оказывает справочно-поисковую помощь сотрудникам секретариата. Кроме того, библиотека отвечает за хранение, каталогизацию и распространение официальных документов и публикаций Органа. В течение рассматриваемого периода библиотека получала запросы на предоставление информации и документов как от сотрудников, так и от внешних пользователей. Было отмечено увеличение числа внешних запросов в отношении исследовательской информации и официальных документов, особенно запросов, направляемых электронной почтой. Запрашиваемая информация касалась широкого круга вопросов, включая общую информацию о работе Органа, его истории и становления, о вопросах, связанных с разработкой морского дна и программами глубоководной добычи полезных ископаемых, о гидротермальных жерлах и корках, биологическом разнообразии и объектах культурного наследия, находящиеся под водой. Запрашивалась также информация по другим вопросам в области морского права, таким, как режим проливов, континентальный шельф и исключительная экономическая зона. Многие заявки обрабатывались путем электронной передачи документов, особенно те, которые касались официальных документов.

69. В конце 1999 года был завершен переезд библиотеки в новые помещения. Была приобретена новая мебель и стеллажи, и в результате в настоящее время библиотека организована гораздо более оптимальным образом и располагает местом для дальнейшего расширения. Для пользователей библиотеки, включая делегатов, имеются компьютерные терминалы. Была установлена система электронных каталогов WINISIS Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры (ЮНЕСКО) и ведется активная работа по каталогизации фонда библиотеки. По состоянию на май 2000 года была введена библиографическая информация примерно по 800 единицам хранения,

включая новые приобретения и имеющиеся фонды. Предполагается, что проверка и редактирование базы данных будут завершены к концу 2000 года.

70. Библиотека содержит большое количество архивных материалов, относящихся к работе Комитета по морскому дну и третьей Конференции Организации Объединенных Наций по морскому праву. Большинство этих материалов являются уникальными. По этой причине в декабре 1999 года библиотека заручилась услугами специалиста по хранению библиотечных фондов в целях проведения тщательного обзора и анализа потребностей библиотеки в плане обеспечения сохранности фондов. Данный специалист предложил ряд полезных рекомендаций, которые в настоящее время осуществляются. К их числу относятся сохранение материалов путем их копирования на бескислотную бумагу, а также переплетение документов и докладов третьей Конференции Организации Объединенных Наций по морскому праву и Подготовительной комиссии. После того как документы будут изучены, каталогизированы и индексируются, предполагается перенести их на электронные накопители информации.

71. Библиотека продолжала свою программу комплектования фонда в целях составления комплексной подборки справочных материалов и пополнения научно-технических материалов. Это достигается за счет приобретения специализированных и справочных публикаций по морскому праву, а также современных и ранее издававшихся научно-технических материалов. За рассматриваемый период было приобретено примерно 200 книг, журналов и КД-ПЗУ. Ряд изданий был получен в дар, в том числе от отдельных лиц, а также по линии контактов с соответствующими учреждениями и библиотеками. Весьма полезными оказались связи с Международной ассоциацией библиотек и информационных центров по водным и морским наукам (МАБИЦВМН); в частности, было оказано содействие в проведении исследований и приобретении специализированных технических публикаций. Генеральный секретарь выражает признательность всем донорам за их ценный вклад в библиотечный фонд.

XIV. Будущая работа

72. Хотя еще предстоит проделать определенную административную работу над правилами о персонале и сопутствующими вопросами, основные задачи, связанные с внутренней организацией Органа и его главных органов, завершены. Единственным важным нерешенным вопросом, по которому остается провести переговоры, является вопрос об условиях использования и занятия здания штаб-квартиры. Ожидается, что этот вопрос может быть решен до седьмой сессии Органа. С учетом опыта, накопленного за первые четыре года работы, можно сделать вывод о том, что с точки зрения нынешней деятельности Органа его административный бюджет стабилизировался. Предполагается, что с принятием Советом проекта правил поиска и разведки полиметаллических конкреций в 2000 году Генеральный секретарь вскоре сможет выдать контракты на ведение разведочных работ каждому из семи зарегистрированных первоначальных вкладчиков, чьи просьбы об утверждении планов работы по разведке считаются утвержденными Советом в августе 1997 года.

73. Таким образом, предполагается, что будущая работа Органа будет носить более технический характер. Одна из наиболее важных функций Органа будет заключаться в осуществлении контроля за ходом реализации планов работы по ведению разведки будущими подрядчиками и рассмотрении докладов, а также других данных и информации, представляемых в соответствии с положениями контрактов на ведение работ по разведке. Планируется также провести в 2001 году практикума по разработке стандартизированной системы интерпретации данных в соответствии с рекомендацией группы научных экспертов, созывавшейся Органом в марте 1999 года. Кроме того, Орган планирует организовать еще один практикум в 2002 году по перспективам международного сотрудничества в проведении морских научных исследований по глубоководным районам океанов в целях получения более точной информации об окружающей среде в таких глубоководных районах.

74. Орган продолжит разработку своей основной программы работы в целях эффективного осуществления функций, возложенных на него Конвенцией и Соглашением, и, в частности, будет поощрять и содействовать проведению морских научных исследований применительно к деятельности в Районе и осуществлять мониторинг тенденций и событий, относящихся к глубоководной добычной деятельности на морском дне, в том числе конъюнктуры на мировом рынке металлов. Помимо этого Орган будет по-прежнему накапливать научные знания и осуществлять мониторинг развития морской технологии, имеющей отношение к деятельности в Районе, в частности технологии, относящейся к защите и сохранению морской среды, и вести сбор данных и информации, имеющих отношение к осуществлению статьи 82 Конвенции.

75. Одним из механизмов, с помощью которого Орган намерен более эффективно осуществлять свою функцию по распространению информации о научных исследованиях, является публикация бюллетеня, содержащего резюме текущей информации из различных источников, а также анализ тенденций и событий, относящихся к глубоководной добычной деятельности на морском дне.

Примечания

¹ ISBA/6/A/8.

² ISBA/4/A/9, приложение.

³ ISBA/5/A/4 и Add.1.

⁴ ISBA/5/A/8–ISBA/5/C/7.

⁵ ISBA/5/A/11.

⁶ ISBA/4/A/8.

⁷ ISBA/5/A/2–ISBA/5/C/2.

⁸ ISBA/5/A/8–ISBA/5/C/7.

⁹ ISBA/5/A/12.

¹⁰ Там же.

¹¹ ISBA/5/C/10.

¹² ISBA/6/A/3.

¹³ Впоследствии пересмотренный текст был издан с небольшими техническими поправками под условным обозначением ISBA/5/C/4/Rev.1.

¹⁴ ISBA/6/C/2.

¹⁵ ISBA/3/C/9.

¹⁶ Воспроизводится в публикации Selected Decisions 4,1.

¹⁷ LOS/PCN/150.

¹⁸ Переиздано под условным обозначением ISBA/3/LTC/2.

¹⁹ ISBA/4/C/12 и Согр.1.

²⁰ ISBA/5/LTC/1.

²¹ Результаты практикума кратко изложены в документе ISBA/5/A/1.

²² ISBA/4/A/11.

²³ См. ISBA/4/A/18, пункт 14.

²⁴ ISBA/3/A/4 (1997); ISBA/4/A/11 (1998); ISBA/5/A/1 и Согр.1 (1999).

²⁵ ISBA/A/10.

²⁶ См. ISBA/3/A/4, часть X, пункты 41–54.

²⁷ Однако следует отметить, что из-за коллизии заявок некоторых первоначальных инвесторов после интенсивных переговоров было достигнуто понимание, в соответствии с которым Франция, Япония и бывший Советский Союз уступили некоторые участки своих районов, самостоятельно выбрав их и взяв на себя дополнительные обязательства по освоению одного участка в районах, зарезервированных за Органом на северо-востоке Тихого океана (см. LOS/PCN/L.87).

²⁸ См. пункты 24–31.

²⁹ См. ISBA/4/A/11, пункты 41–43.

³⁰ www.isa.org.jm/.